

E-4 英語の外置現象に関する一考察—非能格動詞の主語名詞句を中心に—

中村 直樹 (筑波大学大学院)

nakamura.naoki.xm@alumni.tsukuba.ac.jp

要旨

英語の名詞句からの外置は伝統的に単一節内でおこる右方移動の一種であるといわれてきた (Ross (1967))。そのため、その移動は移動の制約に厳格に従うものである。Johnson (1985)は主語からの外置において当該移動の可否を Subjacency の観点から分析しており、非能格動詞の主語からの外置 (以下、非能格外置) はいわゆる主語条件 (Chomsky (1973)) の違反により排除されることを論じている。本発表は、非能格外置が一定の文脈・強勢パターンのもとでは容認される事実を考察する。一見するとこの事実は主語条件が語用論的要因によって一時的に緩和されている事例とみることもできるが、この説明は *ad hoc* であり、問題である。本発表では右方転移文の二重節構造分析 (cf. Ott and de Vries (2016)) を援用し、非能格外置が焦点移動と削除に関わる二重節構造を持つと提案し、右方移動現象ではなく省略現象の一種であると主張する。その結果、一見した条件の緩和を既存の削除による島の修復効果に還元できることになる。

1. はじめに

(1) (目的語) 名詞句からの外置

a. John read a book [by Chomsky] over the summer.

b. John read a book t_i over the summer [by Chomsky] $_i$. (Guéron (1980:637), 一部改変)

(2) (非能格) 主語名詞句からの外置

a. * A man t_i whispered/screamed/conversed [from Niue] $_i$.

b. * A man t_i ran/walked/jumped/drove [from the EPA] $_i$.

c. * A man t_i hiccupped/coughed/vomited/drank [from the EPA] $_i$.

(3) (他動詞) 主語名詞句からの外置

a. * A man t_i saw/met/hit/paid/remembered me [from Niue] $_i$.

b. * A man t_i put a picture on the table [from the flea market] $_i$.

c. * A man t_i gave a story to Bill [from Niue] $_i$.

(Johnson (1985:109), 一部改変)

(4) * [S' [S [NP A man t_i][VP whispered/saw me]][PP from Tanzania] $_i$].

→ 二つの境界節点 (NP, S) を越えて移動しており、下接の条件 (subjacency condition) の違反により排除される (Chomsky (1973); cf. Chomsky (1986))。

(5) a. Men $_i$ appeared $t_i t_j$ [from Tanzania] $_j$.

b. A storm $_i$ followed $t_i t_j$ [from the North] $_j$.

c. A picture $_i$ stands $t_i t_j$ in the hallway [by Picasso] $_j$.

(Johnson (1985:111), 一部改変)

(6) [S' [S Men $_i$ [VP appeared [NP $t_i t_j$]]][PP from Tanzania] $_i$].

→ 非対格主語は動詞の補部位置に基底生成するため、NP は境界節点にはならず下接の条件に違反することなく派生される (cf. Unaccusative Hypothesis; Burzio (1986))

- (7) a. *A man jumped [with a green parachute].
 b. First, a man with a green parachute jumped, and then a man jumped [with a brown parachute].
 (Johnson (1985:109))

- (8) a. *A student ran in the school yard [with blue hair].
 b. A student ran in the schoolyard [with BLUE hair] (, not with BROWN hair).
 (Nakamura et al. (2021:199))

→ 非能格外置はある一定の文脈のもとで容認される (例: 外置要素が対比解釈される場合など; cf. Huck and Na (1990))。

問い

なぜ非能格外置は主語の島にもかかわらず一定の環境下で容認されるのか。

主張

- a. 容認可能な非能格外置は右方移動ではなく、2つの節が並列する二重節構造から形成される。
 b. 外置要素は第二節内に基底生成し、第二節で形成される文での焦点移動と TP 削除によって派生される。その結果、島の修復効果がみられる (cf. Sluicing/Island Repair; Merchant (2001, 2004), Fox and Lasnik (2003), Griffiths and Lipták (2014)等)。

構成

2 節: 右方転移文の二重節構造分析

3 節: 二重節構造をもつ外置文

4 節: おわりに

2. 右方転移文 (RD) の二重節構造分析

(9) They_i spoke to the janitor about that robbery yesterday, the cops_i. (Ross (1967:236))

(10) a. Ich habe heute einen Star_i getroffen: DEN JOHN TRAVOLTA_i!
 I have today a star met the John Travolta
 ‘I met a star today: John Travolta!’ (German)

b. Jan heft iets_i moois gebouwd: EEN GOUDEN IGLO_i.
 Jan has something beautiful build a golden igloo
 ‘Jan built something beautiful: a golden igloo. (Dutch)

(Ott and de Vries (2016:643))

→ ゲルマン語の RD は右方転移される要素と同一指示の要素 (*correlate*) を先行節に残す。

【右方移動分析の問題点】

(11) 右方移動分析 (cf. Cecchetto (1999), López (2003) 等)

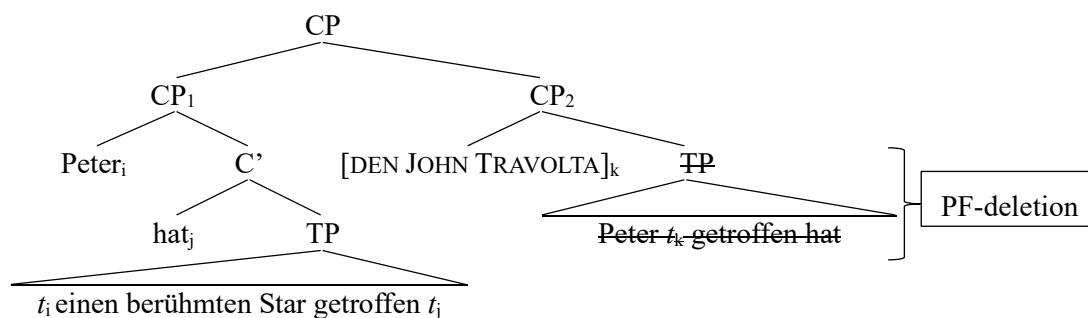
[_{YP} [_{XP}... correlate_i ...] dXP_i]¹

→ 先行節と同一指示の代名詞相当を元位置に残して移動する

¹ dXP = *dislocated XP*

(17) Peter hat einen berühmten Star getroffen: DEN JOHN TRAVOLTA. (Ott and de Vries (2016:647))

(18)



【二重節構造の証拠】

(19) Maria hat einen Star getroffen, {vermutlich / wohl} DEN JOHN TRAVOLTA.
 Maria has a star met presumably/PRT³ the John Travolta
 ‘Maria met a star, presumably John Travolta.’

(German; Ott and de Vries (2016:647))

→ dXP の直前に文副詞相当が生起可能。

(20) A: Peter hat einen berühmten Star getroffen: DEN JOHN TRAVOLTA.
 Peter has a famous star met the John Travolta
 ‘Peter met a famous star: John Travolta.’

B: Nein, (das war) Bruce Willis (den er getroffen hat)
 no that was Bruce Willis who he met has
 ‘No, (it was) Bruce Willis (who he met).’

(German; Ott and de Vries (2016:647))

→ 右方転移文に続く否定の応答では、転移句の命題否定のみ可能。

(21) A: Maria hat einen Star getroffen. — B: DEN JOHN TRAVOLTA!
 Maria has a star met the. John Travolta
 ‘Maria met a star.’ ‘(She met) John Travolta!’

(German; Ott and de Vries (2016:649), 一部改変)

→ 転移句相当を異なる話者間で発話することが可能。

◎ Host clause と転移句が発話行為レベルでそれぞれ独立していることを支持する。

(22) a. Mary met a star: JOHN TRAVOLTA.
 b. Mary met a star, presumably JOHN TRAVOLTA.

(23) A: Peter met a famous star: JOHN TRAVOLTA. — B: No, Bruce Willis.

³ PRT = particle

(24) A: Mary met a star yesterday. — B: (Yeah,) John Travolta.

→ *a star = John Travolta* の解釈が可能

3. 二重節構造を持つ外置文

3.1. 非能格外置の二重節構造分析

(25) a. * A man jumped [with a green parachute].

b. First, a man with a green parachute jumped, and then a man jumped [with a brown parachute].

(= (7))

(26) a. * A man whispered yesterday from Tanzania.

b. A man whispered yesterday with WILD CURLY PINK HAIR.

(27) [CP₁ [TP A man whispered yesterday]] [CP₂ *extraposed* XP_i [~~TP A man _i whispered yesterday~~]]

↑
([...]) = PF-deletion

→ RD と同じように sluicing と同様の派生の過程を経る。

(28) a. * [Which Marx brother]_i did she say that [a biography of _i] {interviewed her/worked for her}?

b. A biographer of one of the Marx brothers {interviewed her/worked for her}, but I don't remember which.

(Merchant (2001:185))

→ sluicing では subject island に対しても島の修復効果が生じるため、同様に非能格主語からの外置要素の焦点移動も、削除が伴うことで島の修復効果が生じるといえる。

【二重節構造の証拠】

(29) 文副詞の生起可能性

a. {*Surprisingly/Interestingly/Amazingly/Incredibly/Unexpectedly*}, a man with curly pink hair whispered to me yesterday.

b.* A man [with curly pink hair] whispered yesterday {*surprisingly/interestingly/amazingly/incredibly/unexpectedly*}.

c. A man whispered to me yesterday, {*surprisingly/interestingly/amazingly/incredibly/unexpectedly*} [with WILD CURLY PINK HAIR].

→ 文副詞は文中に生起することはできない (cf. Jackendoff (1972)) が、非能格外置の場合は外置要素の直前に文副詞が生起可能。

(30) 外置要素のみの否定の可能性

Context: I heard someone with peculiar hair color came here yesterday and did something, but I don't know who and what.

A: A man screamed here yesterday [with WILD CURLY PINK HAIR].

B₁: No, it was a man with straight blue hair, not curly pink hair.

B₂: ??/* No, I was here yesterday and nobody screamed.

→ 非能格外置の外置要素が表す情報のみ否定可能。

(31) *Context: I heard someone with peculiar hair color came here yesterday and did something, but I don't know who and what.*

A: A man [with wild curly pink hair] screamed yesterday.

B₁: No, it was a man with straight blue hair, not curly pink hair.

B₂: No, I was here yesterday and nobody screamed.

→ 非外置文の場合、外置要素の情報の否定も命題全体の否定も可能。

(32) 異なる話者間での発話

A: I heard a man screamed yesterday. — B: Yeah, with wild curly pink hair.

→ 外置要素に相当するものを異なる話者が発話することが可能。

3.2. 二種類の外置文

(33) 単一節外置

a. John read a book over the summer by Chomsky.

b. A man came in with blond hair.

c. *A man whispered yesterday from Tanzania.

さらなる問い:

非能格外置以外の（非対格・目的語からの）外置が二重節構造を持つことはあるのか。

→ 二重節構造をもつ非対格・目的語からの外置も可能。

(34) 二重節外置

a. A man came in, {surprisingly/interestingly/amazingly/incredibly/unexpectedly} with WILD CURLY PINK HAIR!

b. John read a book over the summer, {remarkably/surprisingly/interestingly} by PROFESSOR NOAM CHOMSKY!

c. A man whispered to me yesterday, {surprisingly/interestingly/amazingly/incredibly/unexpectedly} [with WILD CURLY PINK HAIR]. (= (29c))

→ 外置要素を焦点解釈し、さらに非能格外置の場合と同様に音調を整えることで非対格・目的語からの外置でも文副詞が生起可能。

(35) a. *A man came in surprisingly with blond hair.

b. *John read a book over the summer surprisingly by Chomsky.

→ 外置要素が焦点解釈されず、強勢がおかれない場合適切に解釈されない。

(36) a. John read a book over the summer by Chomsky.

b. John read a book which is written by Chomsky over the summer.

→ 外置要素は host NP を修飾している（＝単一節外置）

(37) a. John read a book over the summer, (surprisingly) by PROFESSOR NOAM CHOMSKY!

b. John read a book over the summer, and (surprisingly) it is written by Professor Noam Chomsky.

→ 外置要素は先行節に対する *Afterthought* (cf. Chomsky (2004)) (=二重節外置)。

4. おわりに

問い

なぜ非能格外置は主語の島にもかかわらず一定の環境下で容認されるのか。

主張

- a. 容認可能な非能格外置は右方移動ではなく、2つの節が並列する二重節構造から形成される。
- b. 外置要素は第二節内に基底生成し、第二節で形成される文での焦点移動と TP 削除によって派生され、島の修復効果がみられる (cf. Sluicing/Island Repair; Merchant (2001, 2004), Fox and Lasnik (2003), Griffiths and Lipták (2014)等)。

(38) [CP₁ ...] [CP₂ *extraposed* XP_i [-...t_i...]] ([-...]= PF-deletion)

◎ 外置文には単一節構造からなるものと二重節構造からなるものの二種類存在する。

- a. 単一節外置：非対格外置、目的語からの外置 → Modification タイプ
- b. 二重節外置：非能格外置、非対格外置、目的語からの外置
→ *Afterthought* タイプ (cf. Chomsky (2004), RD; Ott and de Vries (2016))

参考文献

- Burzio, Luigi (1986) *Italian Syntax: A Government-Binding Approach*, Reidel, Dordrecht.
- Cecchetto, Carlo (1999) “A comparative Analysis of Left- and Right-Dislocation in Romance,” *Studia Linguistica* 53: 40–67.
- Chomsky, Noam (1973) “Conditions on Transformations,” *A Festschrift for Morris Halle*, ed. by Anderson and Kiparsky, 232–286, Holt, Rinehart & Winston, New York.
- Chomsky, Noam (1986) *Barriers*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Chomsky, Noam (2004) “Beyond Explanatory Adequacy,” *Structures and Beyond: The Cartography of Syntactic Structures* 3, ed. by Adriana Belletti, 104–131, Oxford University Press, Oxford.
- Fox, Danny and Howard Lasnik (2003) “Successive-Cyclic Movement and Island-Repair: The Difference between Sluicing and VP-Ellipsis,” *Linguistic Inquiry* 34(1), 143–154.
- Griffiths, James and Anikó Lipták (2014) “Contrast and Island Sensitivity in Clausal Ellipsis,” *Syntax* 17(3), 189–234.
- Guéron, Jacqueline (1980) “On the Syntax and Semantics of PP Extraposition,” *Linguistic Inquiry* 11, 637–678.
- Huck, Geoffrey J. and Younghee Na (1990) “Extraposition and Focus,” *Language* 66(1), 51–77.
- Jackendoff, Ray S. (1972) *Semantic Interpretation in Generative Grammar*, MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Johnson, Kyle (1985) *A Case for Movement*, Doctoral dissertation, MIT.
- López, Luis (2003) “Steps for a Well-Adjusted Dislocation,” *Studia Linguistica* 57: 193–231.
- Merchant, Jason (2001) *The Syntax of Silence*, Oxford University Press, Oxford.
- Merchant, Jason (2004) “Fragment and Ellipsis,” *Linguistics and Philosophy* 27, 661–738.
- Nakamura, Naoki, Kazuyoshi Ishikawa and Shohei Nagata (2021) “Extraposition as Late-merger or Agreement,” *JELS* 38, 198–204.
- Ott, Dennis and Mark de Vries (2016) “Right-Dislocation as Deletion,” *Natural Language & Linguistic Theory* 34, 641–690.
- Ross, John Robert (1967) *Constraints on Variables in Syntax*, Doctoral dissertation, MIT.
- Truckenbrodt, Hubert (2015) “Intonation Phrases and Speech Acts,” *Parenthesis and Ellipsis*, ed. by Marlies Kluck, Dennis Ott, and Mark de Vries, 301–349, de Gruyter, Berlin, Boston.
- de Vries, Mark (2009) “The left and right periphery in Dutch,” *The Linguistic Review* 26: 291–327.